



AB 1711

CERTYFIKAT ANALIZY

Zlecenie	: PO2511844	Data wystawienia	: 29.12.2025
Odbiorca	: Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu Sp. z o.o.	Sprzedawca/Lab	: ALS POLAND SP. Z O.O.
Kontakt	: Anna Waksmundzka	Kontakt	: Obsługa Klienta
Adres	: ul. Długa 21 Nowy Targ 34-400	Adres	: Pawła Stalmacha 23 Skoczów Poland 43-430
E-mail	: anna_waksmundzka@mzwik.nowytag.pl	E-mail	: info.pl@alsglobal.com
Telefon	: ----	Telefon	: +48338530018
Projekt	: MZWik w Nowym Targu Sp. z o.o.	Data otrzymania próbek	: 15.12.2025
Numer zamówienia	: ----	Numer oferty	: PO2023MIEZA-PL0001 (ALS-PL-23-0149)
Miejsce	: Oczyszczalnia ścieków Nowy Targ	Data badania	: 16.12.2025 - 29.12.2025
Próby pobrane przez	: Próbkioborca ALS nr prot 712/GGR/25	Poziom Kontroli Jakości	: ----
		"QC Level"	

Uwagi ogólne

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek oraz nie zastępują żadnych innych dokumentów.

Certyfikat analizy bez pisemnej zgody Laboratorium nie może być powielany inaczej niż w całości.

Klient ma prawo do złożenia reklamacji lub skargi.

Ze względu na charakter próbek nie ma możliwości powtórzenia badań na tym samym materiale.

Dane dotyczące próbki, mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań), zostały podane przez Klienta. Jeżeli próbka została pobrana przez Klienta, data pobrania została podana przez Klienta. W tym przypadku laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się do otrzymanej próbki i nie ponosi odpowiedzialności za etap pobierania próbek oraz transport. Jeżeli stan próbki przy przyjęciu budzi zastrzeżenia, informacja ta jest zawarta w komentarzu, a dalsze postępowanie uzgodnione z klientem, w przeciwnym razie stan jest bez zastrzeżeń.

Laboratorium ALS Poland Sp. z o.o. posiada zatwierdzenie Powiatowej Stacji Sanitarno- Epidemiologicznej w Cieszynie systemu jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, nr decyzji NS-HK.904.4.2025 z dnia 10.09.2025, w zakresie oznaczeń parametrów oznaczonych jako A

Laboratorium ALS Czechy s.r.o. posiada zatwierdzenie Powiatowej Stacji Sanitarno- Epidemiologicznej w Cieszynie systemu jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, nr decyzji NS-HK.904.3.2025 z dnia 09.07.2025, w zakresie oznaczeń parametrów wykonywanych przez to Laboratorium.

Autoryzujący sprawozdanie

Urszula Rzeszutko

Podpisy

Urszula Rzeszutko

Pozycja

Laboratory Manager



Wyniki analiz

Matryca badana: WODA DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI		Numer próbki klienta			Oczyszczalnia Ścieków ----			
		Identyfikator próbki			PO2511844-001			
		Data / godzina pobrania próbki przez Próbkobiorcę			15.12.2025			
Parametr	Kod ALS Metoda	LOR	Jednostka	Kwalifikatory	Wynik	NP	AK	Lab
Niemetalowe parametry nieorganiczne								
Chlor wolny	W-CLF-PHO_PL W-CLF-PHO_PL	0.05	mg/L	----	<0.05	----	A	PO
Jony amonowe (NH4)	W-NH4-SPC W-NH4-SPC	0.050	mg/L	----	<0.050	----	A	PR
Azot amonowy (NNH4)	W-NH4-SPC W-NH4-SPC	0.040	mg/L	----	<0.040	----	A	PR
Parametry fizyczne								
Barwa	W-COL-SPC W-COL-SPC	2.0	mgPt/l	----	<2.0	----	A	PR
Przewodność elektryczna w 25°C (PEW)	W-CONF-ELE_PL W-CONF-ELE_PL	100	µS/cm	----	471	± 19	A	PO
Temperatura pomiaru PEW	W-CONF-ELE_PL W-CONF-ELE_PL	1.0	°C	----	9.5	----	A	PO
Wartość pH	W-PHF-EL_PL W-PHF-EL_PL	2.0	-	----	7.4	± 0.2	A	PO
Temperatura pomiaru pH	W-PHF-EL_PL W-PHF-EL_PL	1.0	°C	----	9.5	----	A	PO
Mętność	W-TUR-COLB W-TUR-COLB	0.10	ZFn (NTU)	----	0.22	± 0.07	A	PR
Parametry mikrobiologiczne								
<i>Escherichia coli</i>	W-ECOL-DW_SPL W-ECOL-DW_PL	-	-	----	w załączniku	----	A	YB
Bakterie z grupy coli	W-ECOL-DW_SPL W-ECOL-DW_PL	-	-	----	w załączniku	----	A	YB
Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C	W-MICRO22-DW_SPL W-MICRO22-DW_PL	-	-	----	w załączniku	----	A	YB
Pobór próbek								
Pobieranie próbek	W-SP-DW W-SP-DW	-	-	----	Wykonane	----	A	PO
Pobieranie próbek	W-SP-PWM W-SP-PWM	-	-	----	Wykonane	----	A	PO

Jeżeli klient nie podaje daty pobrania próbki, laboratorium ustala ją ze względów proceduralnych. Data pobrania jest wówczas równa dacie otrzymania próbki przez laboratorium i jest ona podana w nawiasie. - Niepewność pomiarowa jest wyrażona jako rozszerzona niepewność pomiarowa powiększona o współczynnik $k = 2$, reprezentujący 95% poziom ufności. Dla rezultatów poniżej / powyżej granicy raportowania, oznaczonych jako "<"/ ">", jako niepewność można przyjąć niepewność metody podaną w ofercie lub w załączniku do oferty. Podana niepewność nie uwzględnia etapu pobierania próbek w przypadku próbek pobranych przez klienta oraz/lub analiz wykonywanych przez zewnętrznych dostawców usług laboratoryjnych.

W przypadku wyników poniżej/powyżej granicy raportowania, oznaczonych jako „<”/ „>”, niepewność można przyjąć jako niepewność metody podaną w ofercie lub w załączniku do oferty. Podana niepewność nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

Klucz: LOR = Limit raportowania; NP = Niepewność pomiarowa

Symbole: [AK] - status akredytacji metody; [A] - metoda akredytowana; [AE] - metoda akredytowana w zakresie elastycznym; [N] - metoda nieakredytowana; [LAB] - Laboratorium wykonujące analizę (z wyjątkiem PO jest to zewnętrzny dostawca usług badań); [W] - norma wycofana przez PKN; [NR] - metoda badania inna, niż wskazana w mającym zastosowanie przepisie prawa. Laboratorium potwierdziło równoważność uzyskiwanych wyników. Dowody potwierdzenia równoważności mogą zostać udostępnione na życzenie Klienta. [DW] - przedstawiony wynik przeliczony jest na suchą masę.

Laboratoria, które przeprowadziły badania

FP	ALS Czech Republic, s.r.o., Na Harfe 336/9, Prague 9 - Vysocany, Czech Republic
PO	ALS POLAND SP. Z O.O. , Pawła Stalmacha 23, Skoczów,
PR	ALS Czech Republic, s.r.o., Na Harfe 336/9, Prague 9 - Vysocany, Czech Republic
YB	ALS FOOD & PHARMACEUTICAL POLSKA Sp. z o.o., ul. Rubież 46E, Poznan, Poland

Numer akredytacji

CAI 1163, CSN EN ISO/IEC 17025:2018
AB 1711
CAI 1163, CSN EN ISO/IEC 17025:2018
AB 1473



Wyniki opisowe

Matryca badana: **WODA DO
SPOŻYCIA
PRZEZ LUDZI**

Metoda: Składnik	Klucz akredytacyjny	Identyfikator próbki	Numer próbki klienta Data / godzina pobrania próbki przez Próbkobiorcę	Wyniki analiz	Lab
Parametry sensoryczne					
W-ODTA-SEN: Zapach	A	PO2511844-001	Oczyszczalnia Ścieków 15.12.2025 00:00	akceptowalny TON1	FP
W-ODTA-SEN: Smak	A	PO2511844-001	Oczyszczalnia Ścieków 15.12.2025 00:00	akceptowalny TFN1	FP

Podsumowanie zastosowanych metod

Metody analityczne	Opis metody
W-NH4-SPC	CZ_SOP_D06_02_019 (ČSN ISO 15923-1) Oznaczanie jonów amonowych, azotynów, sumy jonów azotynowych i azotanowych metodą dyskretnej spektrofotometrii i oznaczenie azotynowego, azotanowego, amonowego, nieorganicznego i organicznego azotu oraz wolnego amoniaku w wyniku obliczeń z wartości zmierzonych oraz obliczanie całkowitej mineralizacji.
W-COL-SPC	CZ_SOP_D06_02_079 (CSN EN ISO 7887) Oznaczanie barwy metodą spektrometrii.
W-CLF-PHO_PL	PB-1 Wydanie 3 (01.10.2024). Oznaczanie chloru wolnego, chloru ogólnego i chloru związanego metodą z użyciem przenośnego kolorymetru HACH Pocket II.
W-ECOL-DW_PL	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 Jakość wody — Oznaczanie liczby Escherichia coli i bakterii grupy coli — Część 1: Metoda filtracji membranowej dla wód o niskiej florze bakteryjnej [Zewnętrzny dostawca usług laboratoryjnych - ALS Poland - Poznań - numer akredytacji: AB 1473]
W-TUR-COLB	CZ_SOP_D06_02_074 (CSN EN ISO 7027-1) Oznaczanie mętności za pomocą turbidymetru optycznego.
W-MICRO22-DW_PL	PN-EN ISO 6222:2004 Jakość wody — Enumeracja drobnoustrojów hodowanych — Liczba kolonii metodą inokulacji w podłożu agarowym odżywczym [Zewnętrzny dostawca usług laboratoryjnych - ALS Poland - Poznań - numer akredytacji: AB 1473]
W-PHF-EL_PL	PN-EN ISO 10523:2012. Jakość wody. Oznaczanie pH - pomiar terenowy. Korekta wyniku pH za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.
W-CONF-ELE_PL	PN-EN 27888:1999. Jakość wody. Oznaczanie przewodności elektrycznej właściwej. Korekta wyniku przewodności za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.
W-ODTA-SEN	CZ_SOP_D06_09_065 (TNV 75 7340:2005, CSN EN 1622, STN EN 1622). Analiza sensoryczna wody - Oznaczanie zapachu i smaku.
Metoda Przygotowania	Opis metody
W-SP-PWM	PN-EN ISO 19458:2007 Jakość wody. Pobieranie próbek do badań mikrobiologicznych.
W-SP-DW	PN-ISO 5667-5:2017-10. Jakość wody. Pobieranie. Część 5: Wytyczne dotyczące pobierania próbek wody ze stacji uzdatniania wody i dystrybucji wody pitnej.

Sposób obliczania parametrów określonych jako "suma" dostępny jest na życzenie Klienta w Biurze Obsługi Klienta.

Odpowiedzialny za autoryzację wyników w zakresie wymienionych metod:

Autoryzowane przez:	Metody:
Dominik Krawczyk	W-CLF-PHO_PL, W-SP-DW, W-PHF-EL_PL, W-CONF-ELE_PL, W-SP-PWM
Aneta Krapatova	W-NH4-SPC
Monika Nedosinska	W-ODTA-SEN
Ondrej Barta	W-COL-SPC, W-TUR-COLB

Data : 29.12.2025
Strona : 4 z 4
Zlecenie : PO2511844
Odbiorca : Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu Sp. z o.o.



--Koniec sprawozdania--